

# Inhaltsverzeichnis

<b>Geleitwort von Ioan Holender</b>	6
<b>Einführung</b>	7
<b>1 Biographie Carlos Kleibers, Repertoire und Aufnahmen</b>	13
<b>2 Problematik einer semantischen Beschreibung</b>	45
2.1 Literatur verschiedenen Genres über das Dirigieren . . . . .	45
2.2 Beschreibung und Problematik der vorliegenden Analyse . . . . .	54
2.3 Presseartikel und Zeitzeugenaussagen über Carlos Kleiber . . . . .	61
2.4 Posthume Umfrage zu Carlos und Erich Kleiber . . . . .	77
<b>3 Analyse der Arbeits-, Dirigier- und Musizierweise Carlos Kleibers</b>	101
3.1 Interpretationsgrundlage ‚Notentext‘ . . . . .	101
3.2 Handwerkliche Vorbereitung des erwünschten Klangbildes . . . . .	115
3.2.1 Einzeichnungen im Notenmaterial . . . . .	115
3.2.2 Interpretation des <i>Tristan</i> -Vorspiels und Einfluß von Noteneinzeichnungen . . . . .	126
3.3 Werkstudium . . . . .	143
3.3.1 Kleibers Reflexion über Interpretationskonzepte und Orchestersitzordnung . . . . .	143
3.3.2 Tempowahl im 2. Akt von <i>La Bohème</i> . . . . .	148
3.3.3 Tempovergleiche und Beschreibung der Graphiken . . . . .	157
3.4 Praktische Umsetzung der Werkkonzeption: Probenarbeit und Stilfrage . . . . .	163
3.4.1 Besonderheit der Instruktionsweise Kleibers und Interpretationsmodelle . . . . .	163
3.4.2 Maximen der Probenarbeit . . . . .	176
3.5 Dirigiergestik als Norm für individuellen Klang . . . . .	187
3.5.1 Aussagekraft musikalischer Zeichensprache . . . . .	187
3.5.2 Körpersprache, Gestik und Mimik verschiedener Dirigenten	193
3.5.3 Carlos Kleibers Schlagtechnik und Dirigierstil . . . . .	216
<b>4 Carlos Kleiber im Kaleidoskop der Interpretationsästhetik</b>	239
4.1 Zusammenfassung und mögliche Folgeuntersuchungen . . . . .	239
4.2 Aspekte der Interpretationsforschung . . . . .	243
4.3 Carlos Kleiber – Annäherung an einen „genialen Künstler“ . . . . .	254

<b>5 Anhang</b>	275
5.1 Ziel der Umfrage, Gehalt und Problematik . . . . .	275
5.2 Persönliche Gespräche mit Zeitzeugen über Carlos Kleiber . . . . .	284
5.3 <i>La Bohème</i> – Tempo-Graphiken zum 2. Akt (Kapitel 3.3.) . . . . .	298
<b>6 Quellenverzeichnis</b>	307
6.1 Bibliographie . . . . .	307
6.1.1 Musikalien . . . . .	307
6.1.1.1 Drucke von Partituren (mit Berücksichtigung kritischer Berichte) . . . . .	307
6.1.1.2 Faksimile von Partituren . . . . .	307
6.1.1.3 Archivalien . . . . .	308
6.1.1.4 Orchestermaterial in nichtöffentlichen Bibliotheken und Privatbesitz . . . . .	308
6.1.2 Persönliches Gespräch und persönlicher Kontakt mit Zeitzeugen . . . . .	309
6.1.3 Literatur und Veröffentlichungen zu Carlos und Erich Kleiber . . . . .	310
6.1.4 Unselbständige Publikationen über Carlos Kleiber: Radiosendungen, Zeitungen, Zeitschriften, Festschriften, Begleitheften zu Aufnahmen u. dgl . . . . .	311
6.1.5 Benutzte Internetseiten . . . . .	312
6.1.6 Sekundärliteratur (nicht in unmittelbarem Zusammenhang mit Carlos Kleiber) . . . . .	314
6.1.7 Unselbständige Publikationen (nicht in unmittelbarem Zusammenhang mit Carlos Kleiber) . . . . .	317
6.2 Diskographie und Videographie (DVD) . . . . .	321
6.2.1 Aufnahmen und Live-Mitschnitte mit Carlos Kleiber . . . . .	321
6.2.2 Bild- und Tondokumente anderer Interpreten . . . . .	323
6.2.3 Abbildungsverzeichnis . . . . .	324
6.3 Verzeichnis der Abkürzungen . . . . .	325
<b>Danksagung</b>	327
<b>Index</b>	329